

Shabbat Va-yikra

5 April 7 Nissan

Torah Reading

Leviticus 1:1-2:6

(1) יהוה called to Moses and spoke to him from the Tent of Meeting, saying: (2) Speak to the Israelite people, and say to them: When any of you presents an offering of cattle to יהוה: You shall choose your offering from the herd or from the flock. (3) If your***your** *Lit. "his," pointing to the same non-specific referent as the socially generic noun 'adam (lit. "human being" yet grammatically masculine; NJPS "any") in 1.2. Both men and women brought sacrificial offerings. (So also in vv. 10, 14.)* offering is a burnt offering from the herd, you shall make your offering a male without blemish. You shall bring it to the entrance of the Tent of Meeting, for acceptance in your behalf before 4) יהוה. You shall lay a hand upon the head of the burnt offering, that it may be acceptable in your behalf, in expiation for you. (5) The bull shall be slaughtered before יהוה; and

ויקרא א' א'-ב' ו'

(א) ויקרא אל־משה וידבר יהוה אליו מאהל מועד לאמר: (ב) דבר אל־בני ישראל ואמרת אליהם אדם כִּי־יקריב מכם קרבן ליהוה מן־הבהמה מן־הבקר ומן־הצאן תקריבו את־קרבנכם: (ג) אם־עלה קרבנו מן־הבקר זכר תמים יקריבנו אל־פֶתַח אהל מועד יקריב אתו לרצנו לפני יהוה: (ד) וסמך ידו על ראש העלה ונרצה לו לכפר עליו: (ה) ושחט את־בן הבקר לפני יהוה וזהקריבו בני אהרן הכהנים את־הדם וזרקו את־הדם על־המזבֶּח סביב אשר־פֶתַח אהל מועד: (ו) והפשיט את־העלה ונתח אתה לנתחיה: (ז) ונתנו בני אהרן הכהן אש על־המזבֶּח וערכו עצים

Aaron's sons, the priests, shall offer the blood, dashing the blood against all sides of the altar which is at the entrance of the Tent of Meeting. (6) The burnt offering shall be flayed and cut up into sections. (7) The sons of Aaron the priest shall put fire on the altar and lay out wood upon the fire; (8) and Aaron's sons, the priests, shall lay out the sections, with the head and the suet, on the wood that is on the fire upon the altar. (9) Its entrails and legs shall be washed with water, and the priest shall turn the whole into smoke on the altar as a burnt offering, an offering by fire of pleasing odor to (10) יהוה. If your offering for a burnt offering is from the flock, of sheep or of goats, you shall make your offering a male without blemish. (11) It shall be slaughtered before יהוה on the north side of the altar, and Aaron's sons, the priests, shall dash its blood against all sides of the altar. (12) When it has been cut up into sections, the priest shall lay them out, with the head and the suet, on the wood that is on the fire upon the altar. (13) The entrails and the legs shall be washed with water; the priest shall offer up and turn the whole into smoke on the altar. It is a burnt offering, an offering by fire, of pleasing odor to (14) יהוה. If your offering to יהוה is a burnt offering of

עַל־הָאֵשׁ: (ח) וְעָרְכוּ בְנֵי אֶהֱרֹן
הַכֹּהֲנִים אֶת הַנִּתְחִים אֶת־הָרֹאשׁ
וְאֶת־הַפְּדֵר עַל־הָעֵצִים אֲשֶׁר
עַל־הָאֵשׁ אֲשֶׁר עַל־הַמִּזְבֵּחַ: (ט)
וְקָרְבוּ וְכָרְעוּ יָרַחַץ בַּמַּיִם
וְהִקְטִיר הַכֹּהֵן אֶת־הַכֹּל
הַמִּזְבֵּחַ עָלָה אֲשֶׁה רִיח־נִיחֹחַ
לְיְהוָה: {ס} (י)
וְאִם־מִן־הַצֹּאן קָרְבָּנוֹ
מִן־הַכְּשָׁבִים אוֹ מִן־הָעִזִּים לְעֹלָה
זָכָר תָּמִים יִקְרִיבוּ: (יא) וְשַׁחֲט
אֹתוֹ עַל יָרֵךְ הַמִּזְבֵּחַ צַפְנָה לְפָנָי
יְהוָה וְזָרְקוּ בְנֵי אֶהֱרֹן הַכֹּהֲנִים
אֶת־דָּמּוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ סָבִיב: (יב)
וְנִתַּח אֹתוֹ לְנִתְחָיו וְאֶת־רֹאשׁוֹ
וְאֶת־פְּדֵרוֹ וְעָרַךְ הַכֹּהֵן אֹתָם
עַל־הָעֵצִים אֲשֶׁר עַל־הָאֵשׁ אֲשֶׁר
עַל־הַמִּזְבֵּחַ: (יג) וְהִקְרַב
וְהִכְרַעַם יָרַחַץ בַּמַּיִם וְהִקְרִיב
הַכֹּהֵן אֶת־הַכֹּל וְהִקְטִיר
הַמִּזְבֵּחַ עָלָה הוּא אֲשֶׁה רִיח־
נִיחֹחַ לְיְהוָה: {פ}
(יד) וְאִם מִן־הָעֹף עָלָה קָרְבָּנוֹ
לְיְהוָה וְהִקְרִיב מִן־הַתֹּרִים אוֹ
מִן־בְּנֵי הַיּוֹנָה אֶת־קָרְבָּנוֹ: (טו)
וְהִקְרִיבוּ הַכֹּהֵן אֶל־הַמִּזְבֵּחַ וּמָלְקוּ
אֶת־רֹאשׁוֹ וְהִקְטִיר הַמִּזְבֵּחַ
וְנִמְצָה דָּמוֹ עַל קִיר הַמִּזְבֵּחַ:
(טז) וְהִסִּיר אֶת־מְרָאתוֹ בְּנִצְתָהּ

birds, you shall choose your offering from turtledoves or pigeons. (15)

The priest shall bring it to the altar, pinch off its head, and turn it into smoke on the altar; and its blood shall be drained out against the side of the altar. (16) He shall remove its crop with its contents, **contents*

Others "feathers." and cast it into the place of the ashes, at the east side of the altar. (17) The priest shall tear it open by its wings, without severing it, and turn it into smoke on the altar, upon the wood that is on the fire. It is a burnt offering, an offering by fire, of pleasing odor to 1) (יהוה.)

When a person presents an offering of meal to יהוה: The offering shall be of choice flour; the offerer shall pour oil upon it, lay frankincense on it, (2) and present it to Aaron's sons, the priests. The priest shall scoop out of it a handful of its choice flour and oil, as well as all of its frankincense; and this token portion he shall turn into smoke on the altar, as an offering by fire, of pleasing odor to 3) (יהוה.) And the remainder of the meal offering shall be for Aaron and his sons, a most holy portion from יהוה's offerings by fire. (4) When you present an offering of meal baked in the oven, [it shall be of] choice flour: unleavened cakes with oil mixed in, or unleavened wafers spread with oil. (5) If your offering is a meal

וְהִשְׁלִיךְ אֶתְהָ אֶצֶל הַמִּזְבֵּחַ
 לְקֹדֶמָה אֶל־מְקוֹם הַדָּשָׁן: (יז)
 וְשִׁסַּע אֹתוֹ בְּכַנְפָיו לֹא יִבְדִּיל־
 וְהִקְטִיר אֹתוֹ הַכֹּהֵן הַמִּזְבֵּחַ
 עַל־הָעֵצִים אֲשֶׁר עַל־הָאֵשׁ עָלֶיהָ
 הוּא אֲשֶׁה רִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה:
 {ס} (א) וְנֶפֶשׁ כִּי־תִקְרִיב
 קֶרְבַּן מִנְחָה לַיהוָה סֵלֶת יִהְיֶה
 קֶרְבָּנוֹ וְיִצֶק עָלֶיהָ שֶׁמֶן וְנָתַן
 עָלֶיהָ לְבָנָה: (ב) וְהִבִּיֵּאתָ אֶל־בְּנֵי
 אַהֲרֹן הַכֹּהֲנִים וְקִמַּץ מִשֶּׁם מְלֵא
 קַמְצוֹ מִסֵּלֶתָהּ וּמִשֶּׁמֶן עַל
 כָּל־לִבְנֹתָהּ וְהִקְטִיר הַכֹּהֵן
 אֶת־אֲזִכָּרְתָהּ הַמִּזְבֵּחַ אֲשֶׁה רִיחַ
 נִיחֹחַ לַיהוָה: (ג) וְהִנּוֹתָרְתָּ
 מִן־הַמִּנְחָה לְאַהֲרֹן וּלְבָנָיו קֹדֶשׁ
 קֹדֶשִׁים מֵאֲשֵׁי יְהוָה: {ס}
 (ד) וְכִי תִקְרַב קֶרְבַּן מִנְחָה
 מֵאַפֶּה תִנּוֹר סֵלֶת חֲלֹת מִצֹּת
 בְּלוֹלֹת בְּשֶׁמֶן וּרְקִיקֵי מִצֹּת
 מְשֻׁחִים בְּשֶׁמֶן: {ס} (ה)
 וְאִם־מִנְחָה עַל־הַמִּחְבֵּת קֶרְבָּנוֹ
 סֵלֶת בְּלוּלָה בְּשֶׁמֶן מִצָּה תִהְיֶה:
 (ו) פִּתּוֹת אֹתָהּ פִּתִּים וְיִצְקֶתָ
 עָלֶיהָ שֶׁמֶן מִנְחָה הוּא:
 {ס}

offering on a griddle, it shall be of choice flour with oil mixed in, unleavened. (6) Break it into bits and pour oil on it; it is a meal offering.

Haftarah Reading

I Samuel 2:11-21

(11) Then Elkanah [and Hannah] went home to Ramah; and the boy entered the service of the LORD under the priest Eli. (12) Now Eli's sons were scoundrels; they paid no heed to the LORD. (13) This is how the priests used to deal with the people: When anyone brought a sacrifice, the priest's boy would come along with a three-pronged fork while the meat was boiling, (14) and he would thrust it into the cauldron, or the kettle, or the great pot, or the small cooking-pot; and whatever the fork brought up, the priest would take away on it. This was the practice at Shiloh with all the Israelites who came there. (15) [But now] even before the suet was turned into smoke, the priest's boy would come and say to the man who was sacrificing, "Hand over some meat to roast for the priest; for he

שמואל א ב:י"א-כ"א

(יא) וַיֵּלֶךְ אֶלְקָנָה הַרְמָתָה
עַל־בֵּיתוֹ וְהַנְעָר הָיָה מְשֵׁרֵת
אֶת־יְהוָה אֶת־פָּנָיו עָלָי הַכֹּהֵן:
(יב) וּבְנֵי עָלָי בְּנֵי בְלִיעֵל לֹא
יָדְעוּ אֶת־יְהוָה: (יג) וּמִשְׁפָּט
הַכֹּהֲנִים אֶת־הָעַם כָּל־אִישׁ זִבְחֹ
זִבַח וּבָא נְעָר הַכֹּהֵן כְּבִשְׁל
הַבֶּשֶׂר וְהַמְזִלֵּג שְׁלֵשׁ הַשָּׁנִים
בְּיָדוֹ: (יד) וְהִכָּה בַכַּיֹּר אוֹ בַדֹּד
אוֹ בַקְלָחַת אוֹ בַפְּרוֹר כָּל אֲשֶׁר
יַעֲלֶה הַמְזִלֵּג יִקַּח הַכֹּהֵן בּוֹ כֶּכֶה
יַעֲשֶׂנוּ לְכָל־יִשְׂרָאֵל הַבָּאִים שָׁם
בְּשִׁלָּה: (טו) גַּם בְּטָרֵם יִקְטְרוּן
אֶת־הַחֶלֶב וּבָאוּ נְעָר הַכֹּהֵן
וַאֲמַר לְאִישׁ הַזֹּבֵחַ תִּנְּה בֶשֶׂר
לְצִלוֹת לַכֹּהֵן וְלֹא־יִקַּח מִמֶּךָ בֶּשֶׂר
מִבֶּשֶׂל כִּי אִם־חֵי: (טז) וַיֹּאמֶר
אֱלֹהֵי הָאִישׁ קֹטֵר יִקְטְרוּן כִּיּוֹם

won't accept boiled meat from you, only raw." (16) And if the man said to him, "Let them first turn the suet into smoke, and then take as much as you want," he would reply, "No, hand it over at once or I'll take it by force." (17) The sin of the young men against the LORD was very great, for the men treated the LORD's offerings impiously. (18) Samuel was engaged in the service of the LORD as an attendant, girded with a linen ephod. (19) His mother would also make a little robe for him and bring it up to him every year, when she made the pilgrimage with her husband to offer the annual sacrifice. (20) Eli would bless Elkanah and his wife, and say, "May the LORD grant you offspring by this woman in place of the loan she made to the LORD." Then they would return home. (21) For the LORD took note of Hannah; she conceived and bore three sons and two daughters. Young Samuel meanwhile grew up in the service of the LORD.

הַחֶלֶב וְקַח-לְךָ כַּאֲשֶׁר תֵּאָוֶה
 נִפְשֶׁךָ וְאָמַר | [לֹא] (לו) כִּי עַתָּה
 תִּתֵּן וְאִם-לֹא לְקַחְתִּי בְּחִזְקָה:
 (יז) וְתִהְיֶה חֲטָאת הַנְּעָרִים גְּדוּלָּה
 מְאֹד אֶת-פְּנֵי יְהוָה כִּי נָאֲצוּ
 הָאֲנָשִׁים אֶת מִנְחַת יְהוָה: (יח)
 וְשָׂמוּאֵל מְשַׁרְת אֶת-פְּנֵי יְהוָה
 נָעַר חָגוּר אֶפְוֹד בֶּד: (יט) וּמַעֲיֵל
 קָטָן תַּעֲשֶׂה-לּוֹ אִמּוֹ וְהֵעֲלִתָּה לּוֹ
 מִיָּמִים | יְמִימָה בְּעֹלוֹתֶיהָ
 אֶת-אִשָּׁה לְזִבְח אֶת-זִבְח
 הַיָּמִים: (כ) וַיְבַרֵךְ עָלָי
 אֶת-אֶלְקָנָה וְאֶת-אִשְׁתּוֹ וְאָמַר
 יְשֵׁם יְהוָה לְךָ זֶרַע מִן-הָאִשָּׁה
 הַזֹּאת תִּחַת הַשְּׂאֵלָה אֲשֶׁר שְׂאֵל
 לִיהוָה וְהָלְכוּ לְמִקְוָמוֹ: (כא)
 כִּי-פָקַד יְהוָה אֶת-חַנָּה וְתִהְיֶה
 וְתִלְד שְׁלֹשָׁה-בָנִים וְשִׁתִּי בָנוֹת
 וַיִּגְדַּל הַנְּעָר שְׂמוּאֵל עִם-יְהוָה:
 {ס}